## 私の子供は生後 3 歳までの早期介入のサービスを受けていますが、このクリニックにも来院すべきですか？

はい。当クリニックの診察により、お子さんに関する追加情報を得ることができます。全体像を把握し、お子さんの発達を最もよくサポートするリソースとケアはどの様なことかを知るのに役立ちます。私たちのサービスは、あなたのお子さんのかかりつけの医師、生後 3 歳までのプログラム、保健師が提供するサービスに取って代わるものではありません。

## 診察にかかる時間は？

クリニックでの診察にかかる時間は、何人の専門家の診察を受けるかよって異なります。ほとんどの場合 1 時間半から 2 時間です。その間ずっと、お子様と一緒にいて頂きます。来院中は他のお子様の保育はできませんのでご了承ください。

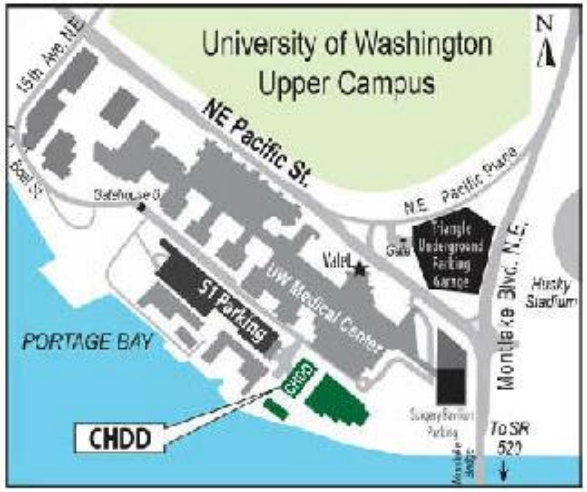
## 費用はいくらかかりますか？

殆どの健康保険は診察をカバーします。費用はお子さんの年齢と何人の専門家の診察を受けるかよって異なります。

保険でカバーされるサービス、自己負担金について、また診察を受ける前に承認が必要かどうかなど、診察前に、あなたの健康保険会社に問い合わせて下さい。

## クリニックの場所はどこですか？

当クリニックはワシントン大学メディカルセンターの南（裏側）のインスティテュート・オン・ヒューマン・ディベロップメント・アンド・ディサビリティ（IHDD）にあります。（裏面の地図をご覧下さい）S1 パーキングが当クリニックに最も近い駐車場です。診察日までに駐車場の詳細をお送りします。




## ご質問は？

予約をする場合は、お電話下さい：
206.598.9348

必要であれば通訳者を頼んで下さい。

場所と駐車場のインフォメーション：
ihdd.org/visit-ihdd/prepare-for-your-visit


**Late and Moderate Preterm Babies (LAMBs) Follow-Up Clinic**

Box 357920

**For GPS**: 1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195

**Street address:** 1701 N.E. Columbia Rd.

**Phone**: 206.598.9348 **Fax**: 206.598.7815

INSTITUTE ON HUMAN DEVELOPMENT & DISABILITY
UNIVERSITY of WASHINGTON



UW MEDICINE | PATIENT EDUCATION

LATE AND MODERATE PRETERM BABIES (LAMBs) FOLLOW UP CLINIC I JAPANESE



UW MEDICINE | PATIENT EDUCATION

DOWN SYNDROME SPECIALTY CLINIC | JAPANESE


# 後期及び中等度の未熟児 (LAMBs) フォローアップクリニック

**於：インスティテュート・オン・ヒューマン・ディベロップメント・アンド・ディサビリティ**

UW Medicine
UNIVERSITY OF WASHINGTON MEDICAL CENTER

# 後期及び中等度の未熟児(LAMBs)フォローアップ・クリニックとは何ですか？

LAMBs フォローアップ・クリニックでは、発達に違いが生じるリスクを高くする経験を生後早期にした乳幼児を診察しています。発達の専門家による継続的な発達モニタリングを行います。

私たちの目標は、問題を早期に発見し、お子さんを適切なサポートに繋げることです。私たちは、お子さんが成長し、学び、最大限の可能性を発揮できるようお手伝いしたいと考えています。

## 私と子供にとってどの様なメリットがあるのでしょうか？

- 生後 4 か月から 2 歳まで定期的にお子さんの為に専門的な発達スクリーニング検査を行います。
- お子さんの発達状態について直接的かつ詳細な情報を提供します。必要に応じて、お子さんの発達をサポートするリソースに繋がるお手伝いをいたします。
- 診察後、お子さんの発達に関する詳細なレポートをあなたとお子さんの主治医にお送りします。

## このクリニックはどの様な子供を対象にしていますか？

この様な子供が当クリニックの対象です：

- 妊娠 32 - 36 週で生まれた子供
- 満期出産であるが、低出生体重または妊娠週数に対して小さい子供
- 出生前にアルコールやその他の薬物に曝された子供

## どの様に紹介されるのですか？

未熟児が NICU に入院していた場合は、NICU の退院計画会議で紹介を受けることになります。また、かかりつけの医師が発達に懸念がある場合や更に追加のモニタリングを望む場合にも紹介されることがあります。

## 誰が診察するのですか？

お子さんは主に小児発達の専門家（医師またはアドバンスト・プラクティス・プロバイダー）の診察を受けます。その他の専門家としては、栄養士や小児聴覚士（聴覚の専門家）などが挙げられます。

## 診察でどの様な事が行われますか？

診察で行われることは、お子さんの：

- 発育状態の検査
- 身長、体重、頭囲の測定
- 神経運動機能検査
- 視力、聴力、口腔の健康、睡眠、栄養について話合います。

必要に応じて、聴覚評価や栄養相談も行います。発達専門家との面談時間は約 4５～60 分です。あなたから質問したりや心配なことを話すことができます。

## 通訳のサービスはありますか？

お子さんのケアをよりよく理解して頂けるように、言語通訳を用意することが出来ます。通訳を子希望される方は、診察の予約をする際にお知らせ下さい。このサービスは無料です。

Institute on Human Development and Disability | Box 357920
1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195 | 206.598.9348

## My child is receiving birth-to-3 early intervention. Should we still come to this clinic?

Yes. Our visit will give you extra information about your child. It will help you see the whole picture and know what resources and care will best support your child's development. Our services do not replace those provided by your child's doctor, birth-to-3 program, or public health nurse.

## How long does a visit last?

The length of your visit depends on how many specialists you see. Most visits last 1 ½ to 2 hours. You will be with your child the entire time. Please note that we cannot provide childcare for other children during your visit.

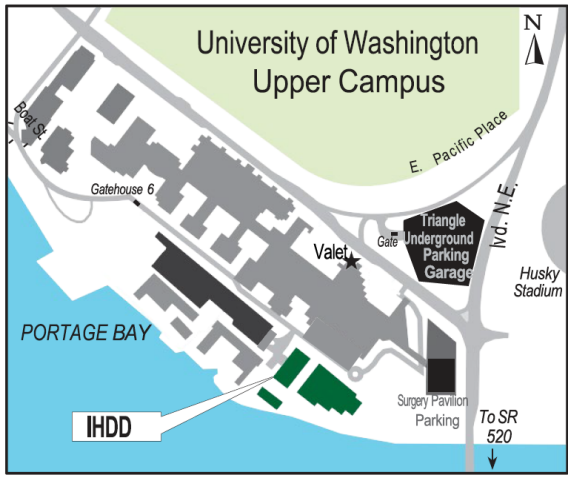
## What are the costs?

Most health insurance covers your clinic visits. The cost of a visit depends on your child's age and how many specialists you see.

Please contact your health insurance company to find out what services they cover and if there are co-pays. Ask if you need to get their authorization before your clinic visit.

## Where is the clinic?

Our clinic is at the Institute on Human Development and Disability (IHDD), it is just south of (behind) the University of Washington Medical Center (see map on back). The S1 parking lot is the closest lot to our clinic. We will send you parking details before your visit.




## Questions?

To set up a time for your clinic visit, call 206.598.9348

Please request an interpreter, if needed.

Location and parking information:
*ihdd.org/visit-ihdd/prepare-for-your-visit/*

## Late and Moderate Preterm Babies (LAMBs) Follow-Up Clinic


Box 357920
For GPS: 1959 N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195
Street Address: 1701 N.E. Columbia Rd.
Phone: 206.598.9348 Fax: 206.598.7815


INSTITUTE ON HUMAN DEVELOPMENT & DISABILITY
UNIVERSITY of WASHINGTON



# Late and Moderate Preterm Babies (LAMBs) Follow-up Clinic

*At the Institute on Human Development and Disability*

UW Medicine
UNIVERSITY OF WASHINGTON MEDICAL CENTER

## What is the LAMBs Follow-up Clinic?

The LAMBs Follow-up Clinic sees infants and toddlers with early life experiences that put them at higher risk of developmental differences. We provide regular monitoring with a developmental specialist.

Our goal is to catch any problems early and get your child connected to the right supports. We want to help your child grow, learn, and thrive to their highest potential.

## What are the benefits for me and my child?

- We do a special developmental screening for your child at regular times from age 4 months to 2 years.
- We give you clear and detailed information about how your child is developing. We will help your child get resources to support their development if needed.
- After your visit, we will send you and your child's primary care provider a detailed report on your child's development.

## Who does the clinic serve?

Our clinic serves children who:

- Were born at 32 to 36 weeks
- Were born full-term but had a low birth weight or were small for their age
- Experienced alcohol or other drug exposure during pregnancy

## How is my child referred to the clinic?

If your premature baby spent time in a NICU, you will be offered a referral at your NICU discharge planning meeting. Your primary care provider may also refer your child if they have concerns about development or suggest extra monitoring.

## Who will see my child?

Your child will primarily see a developmental pediatric specialist (Physician or Advanced Practice Provider). Other specialists may include a nutritionist, or a pediatric audiologist (hearing specialist).

## What happens at a clinic visit?

During a clinic visit, we will:

- Check your child's development.
- Measure your child's height, weight, and head circumference.
- Give your child a neuromotor physical exam.
- Talk with you about your child's vision, hearing, oral health, sleep, and nutrition.

We provide hearing checks and nutrition consultation, if needed. The visit with the developmental specialist lasts about 45-60 minutes. You will be able to ask questions and share your concerns.

## Do you have interpreters?

We can provide a language interpreter to help you better understand your child's care. Please tell us if you would like an interpreter when you set up your clinic visit. This service is free of charge.

**Late and Moderate Preterm Babies (LAMBs) Follow-up Clinic**
Institute on Human Development and Disability | Box 357920 1959
N.E. Pacific St., Seattle, WA 98195 | 206.598.9348